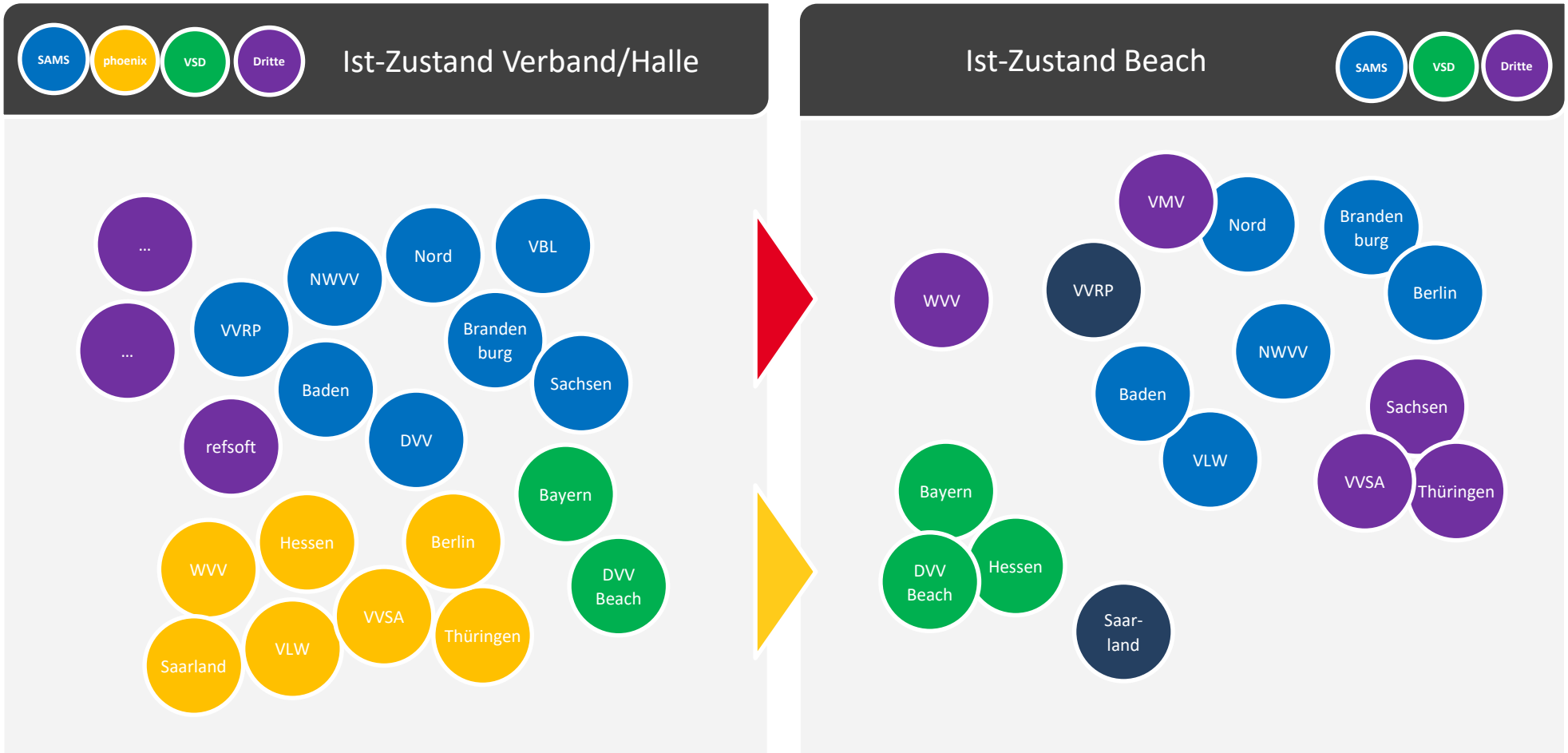
HERZLICH WILLKOMMEN

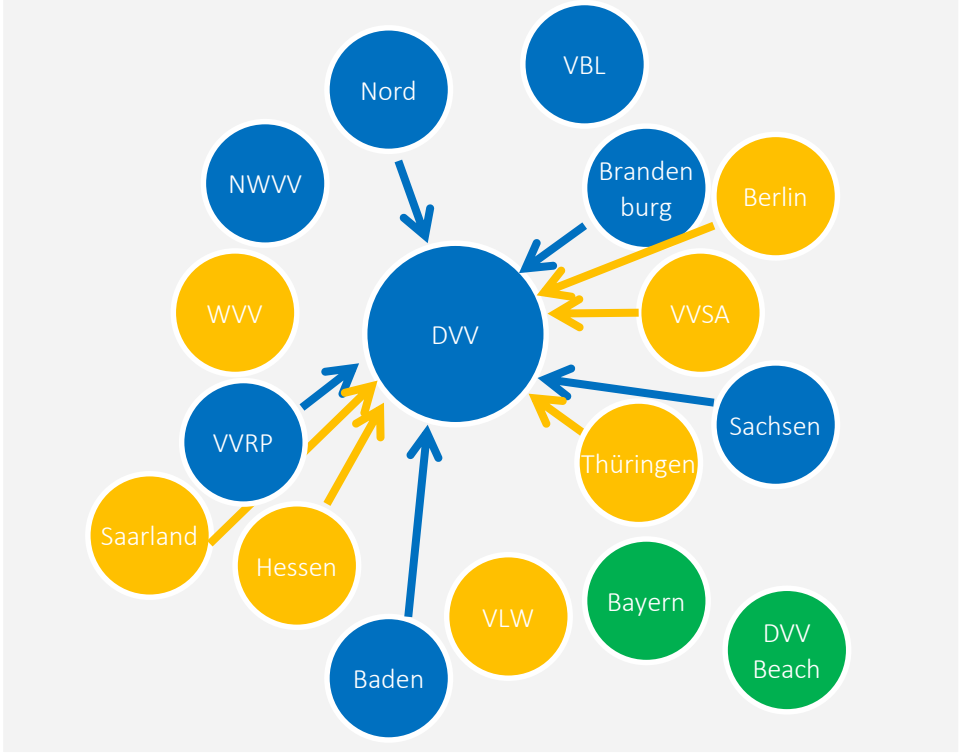
ZUR SAMS SCHULUNG FÜR VEREINSFUNKTIONÄRE IM WESTDEUTSCHEN VOLLEYBALL-VERBAND E.V.

LV-PORTALE 2019

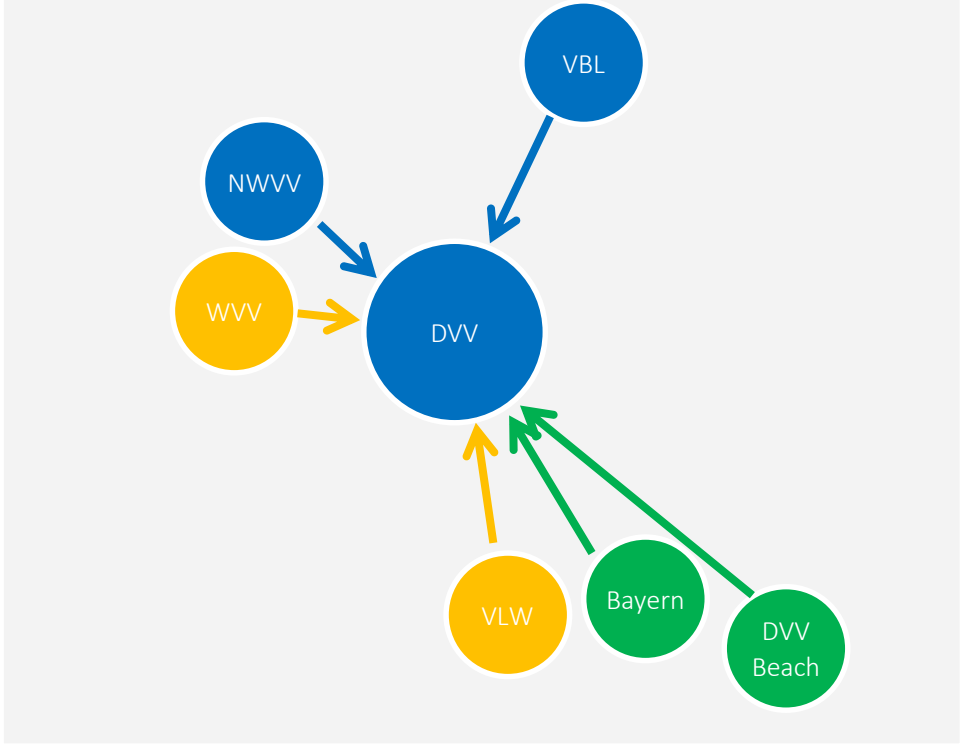


MIGRATIONSSZENARIEN
LV-Portale

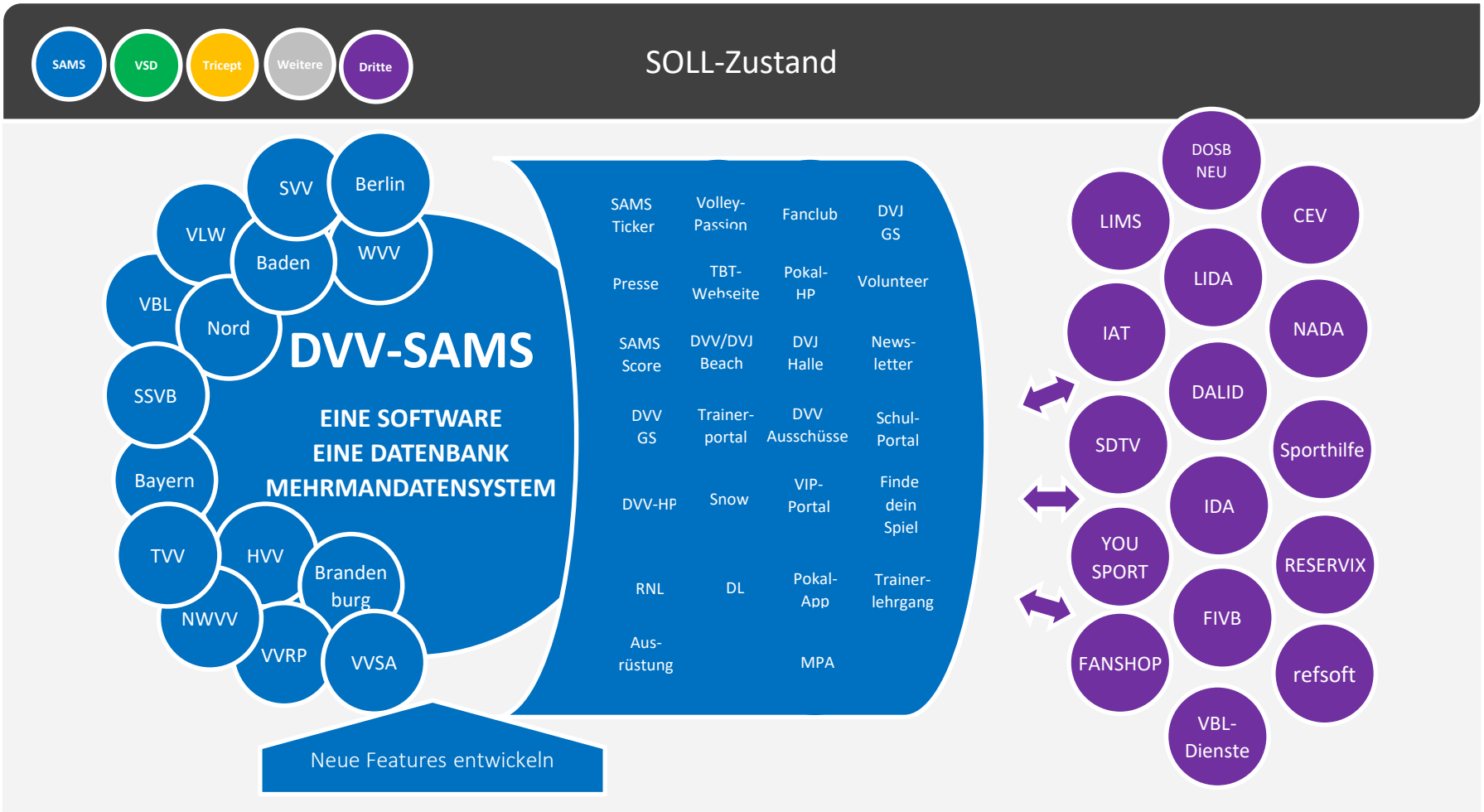
SAMS phoenix VSD 1. und 2. Welle



SAMS phoenix VSD 3. und 4. Welle



DVV-Services / LV-Portale



INHALT

01 WER SIND WIR?
02 WAS IST SAMS?
03 SAMS MITGLIEDERBEREICH
04 EIGENE DATEN
05 VEREINSDATEN – MEIN VEREIN
06 FUNKTIONÄRE – DAS PRINZIP
07 DIE eLIZENZ in SAMS
08 MANNSCHAFTEN – MEIN VEREIN
09 TODOS FÜR VEREINE
10 SAMS SCORE

SAMS SOFTWARE

WER SIND WIR?
DIE VOLLEYBALL IT GMBH

AIKE HOPPMANN
PROJEKTSTEUERUNG
KEYACCOUNT

AUFGABEN BEI DER VOLLEYBALL IT GMBH

- Projektsteuerung
- Produktentwicklung
- Beratung und Schulung von Kunden
- Software-Implementierung
- Unternehmensorganisation
- Prokurist

ERFAHRUNGEN IM VOLLEYBALL

- Trainer und aktiver Spieler Beach & Halle
- Praktikum im Nordwestdeutschen VV
- Manager Webservices VBL
- Öffentlichkeitsarbeit & Sponsoring bei der GfL Hannover

FRITZ KIPPING

DUALER STUDENT, PROJEKT & SUPPORT

AUFGABEN BEI DER VOLLEYBALL IT GMBH

- Support und Administration DVV SAMS
- 2nd-Level-Support
- Beratung und Schulung von Kunden
- Projektmitarbeit

ERFAHRUNGEN IM SPORT

- Aktiver Fußballer und Erfahrungen als Trainer
- Sportfachmann (IHK)
- Bachelorstudium Sportmanagement
- Seit Oktober 2019 – Duales Masterstudium „Sportbusiness“

SVENJA PELNY
PROJEKT & SUPPORT

AUFGABEN BEI DER VOLLEYBALL IT GMBH

- Beratung und Schulung von Kunden
- 2nd-Level-Support
- Projektmitarbeit
- Backoffice

ERFAHRUNGEN IM VOLLEYBALL

- Geschäftsstellenreferentin des SHVV
- Aktive Spielerin
- Ausrichtung von Meisterschaften
- Mutter einer aktiven Volleyballfamilie

JELMEN GUHLKE

CHEFENTWICKLER

AUFGABEN BEI DER VOLLEYBALL IT GMBH

- Leitung Softwareentwicklung
- Datenmigration
- Betrieb und Wartung
- 3rd-Level-Support

ERFAHRUNGEN IM VOLLEYBALL

- Ehemaliger Leistungssportler im Beach- und Hallenvolleyball
- B-Lizenz Trainer
- 2015-2020 Manager beim RPB Berlin (Aufstieg in die 2. BL w)
- 2019-2020 Manager des VCO Berlins

JOACHIM AGNE

JAVA ENTWICKLER

AUFGABEN BEI DER VOLLEYBALL IT GMBH

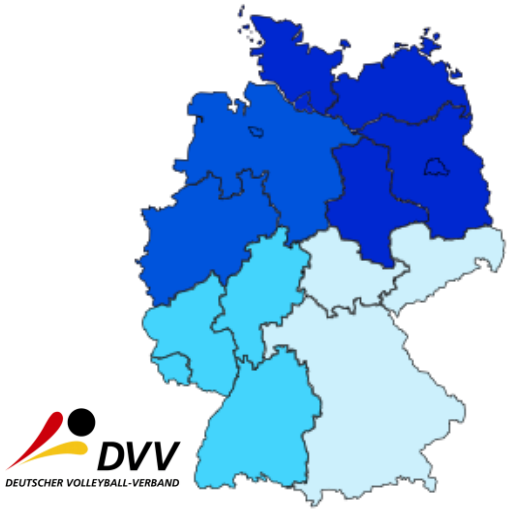
- Softwareentwicklung
- Datenmigration
- Betrieb und Wartung
- 3rd-Level-Support

ERFAHRUNGEN IM SPORT

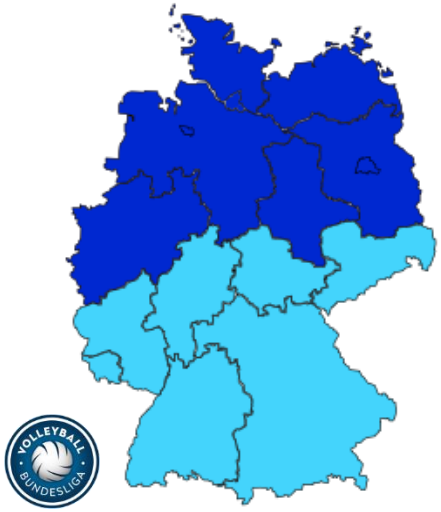
- Seit 2008 Leistungssportler (Rudern)
- 2013 FSJ und Trainertätigkeit bei ARC Würzburg
- 2015 Erster internationaler Start (U23 WM)
- 2018 Weltmeister im Leichtgewichts-Doppelvierer

UNSERE REFERENZEN

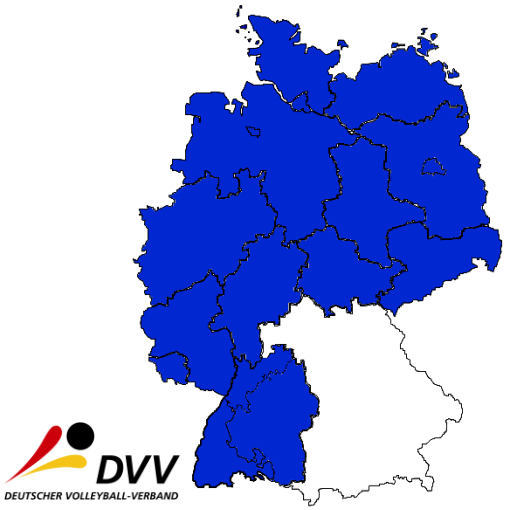
1. Bundesliga



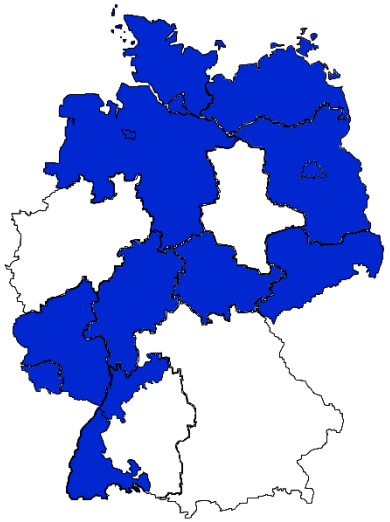
Dritte Ligen



2. Bundesliga



Regionalligen



Volleyball Landesverbände

- Nordwestdeutscher Volleyball Verband
- Schleswig-Holsteinischer Volleyball Verband
- Hamburger Volleyball Verband
- Brandenburgischer Volleyball Verband
- Volleyball Verband Mecklenburg Vorpommern
- Südbadischer Volleyball Verband
- Nordbadischer Volleyball Verband
- Volleyball Verband Rheinland-Pfalz
- Sächsischer Sportverband Volleyball
- Thüringer Volleyball Verband
- Hessischer Volleyball Verband
- Saarländischer Volleyball Verband
- Volleyball Verband Berlin
- Westdeutscher Volleyball Verband
- Volleyball Verband Sachsen Anhalt

Weitere Kunden:

- Landessportverband Schleswig-Holstein
- Nordrhein-Westfälischer Ruderverband
- Bayerischer Ruderverband
- Landesruderverband Baden-Württemberg

WAS IST SAMS?

WAS IST SAMS?

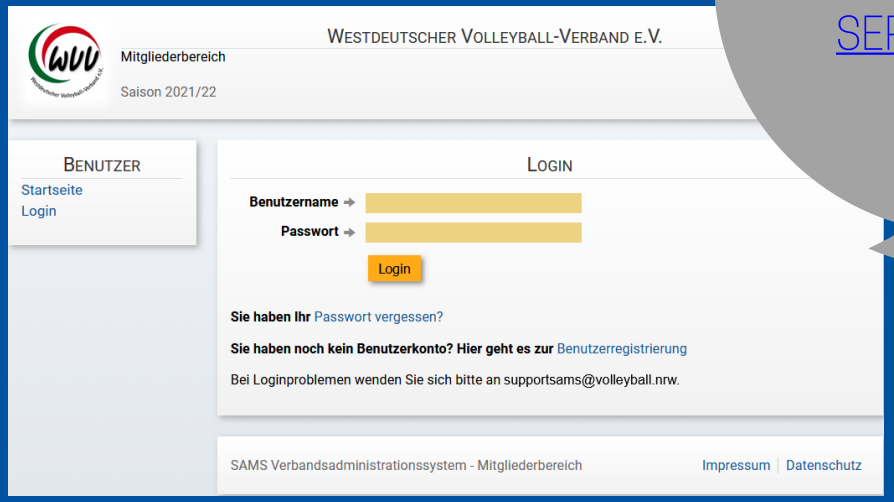
SAMS IST EINE VERBANDS-VERWALTUNGSSOFTWARE, DIE ZAHLREICHE FUNKTIONEN VEREINT

- Benutzerdatenbank
- Vereinsdatenbank
- Spielbetriebsverwaltung
- Lizenzverwaltung
- Veranstaltungsadministration
- Rechnungsmanagement
- CMS (Content Management System)

SAMS MITGLIEDERBEREICH

EINE DATENBANK - EIN BENUTZER
ZWEI OBERFLÄCHEN

MITGLIEDER-PORTAL



Vereine, Mitglieder,
Schiedsrichter & Trainer

LOGIN UNTER
[HTTPS://WVV.SAMS-SERVER.DE/MA](https://wvv.sams-server.de/ma)

ADMIN-PORTAL

Verband, Staffelleiter,
u. a.

EINE DATENBANK - EIN BENUTZER
ZWEI OBERFLÄCHEN

MITGLIEDER-PORTAL:
DAS MACHT DER VEREIN IN SAMS

- Neue Mitglieder anlegen
- Lizenzen beantragen/verlängern
- Lizenzen freigeben/transferieren
- Lizenzen drucken
- Bearbeitung der Mannschaftslisten
- Ergebnismeldung/SAMS Score
- Veranstaltungsanmeldungen
    - Trainer
    - Schiedsrichter
- Administration der Vereinsdaten
- Rechnungen einsehen

ADMIN-PORTAL:
DAS MACHT DER VERBAND IN SAMS

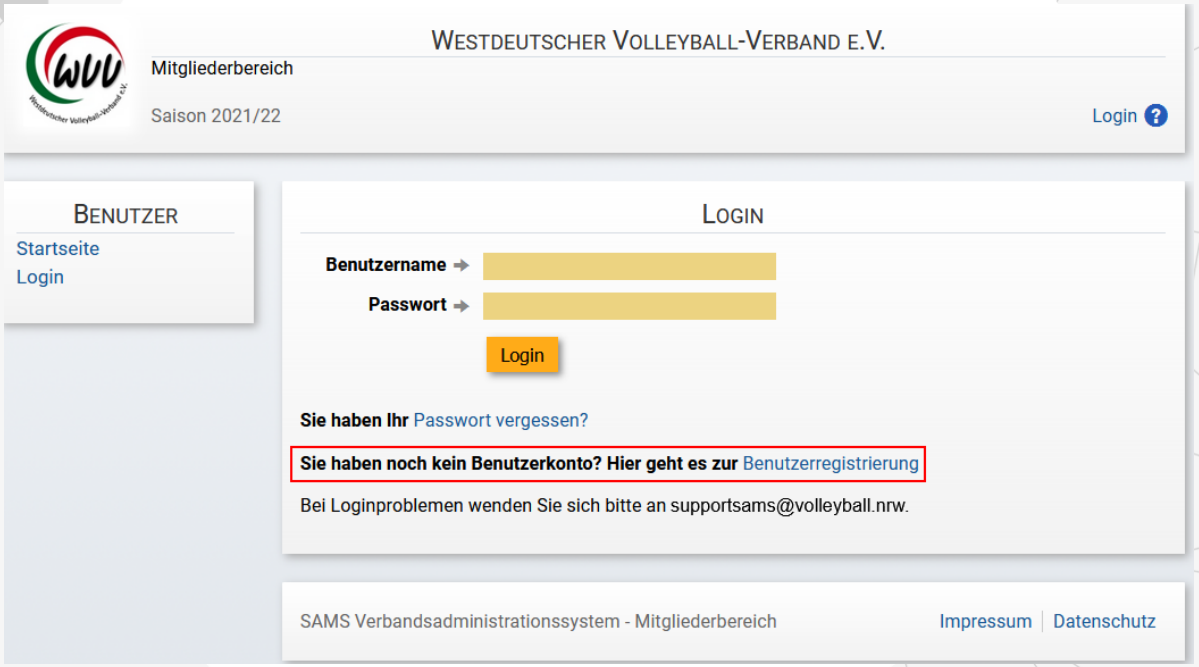
- Benutzeradministration
- Administration Spielbetrieb
- Passstell…ment
- Verans…
    - …ner
    - …hiedsrichter
- Rundsch…
- Abrechnunge…
    - Lizenzen, Meldegelder, Beiträge
    - Ordnungsstrafen
    - Veranstaltungen
- (Homepage)

HEUTE NICHT SCHULUNGSINHALT

ZUGANGSDATEN & BENUTZERREGISTRIERUNG

Wie erhalte ich meine Zugangsdaten?

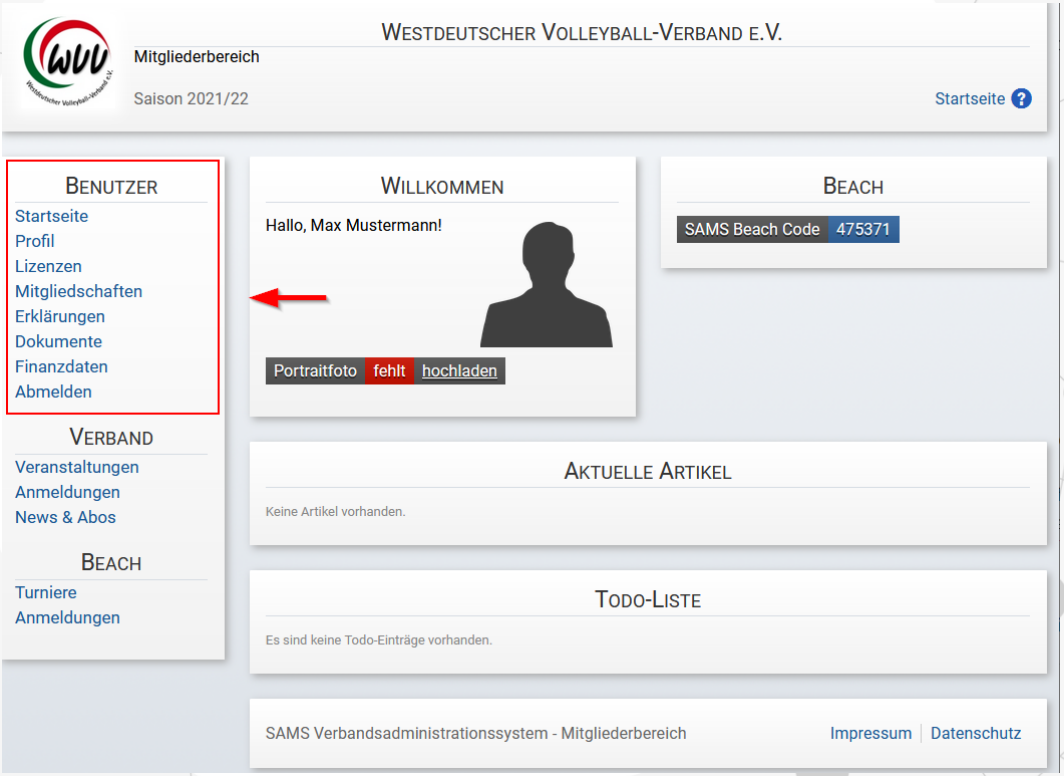
- Abteilungsleiter, Vereinsverwaltung und Passverantwortliche können Zugangsdaten an Mitglieder senden
- Personen können sich in SAMS registrieren und erhalten ihren persönlichen Zugang
- Zugangsdaten sind personengebunden!
  Keine Weitergabe der Zugangsdaten an Dritte!



EIGENE DATEN

DAS BENUTZERPROFIL

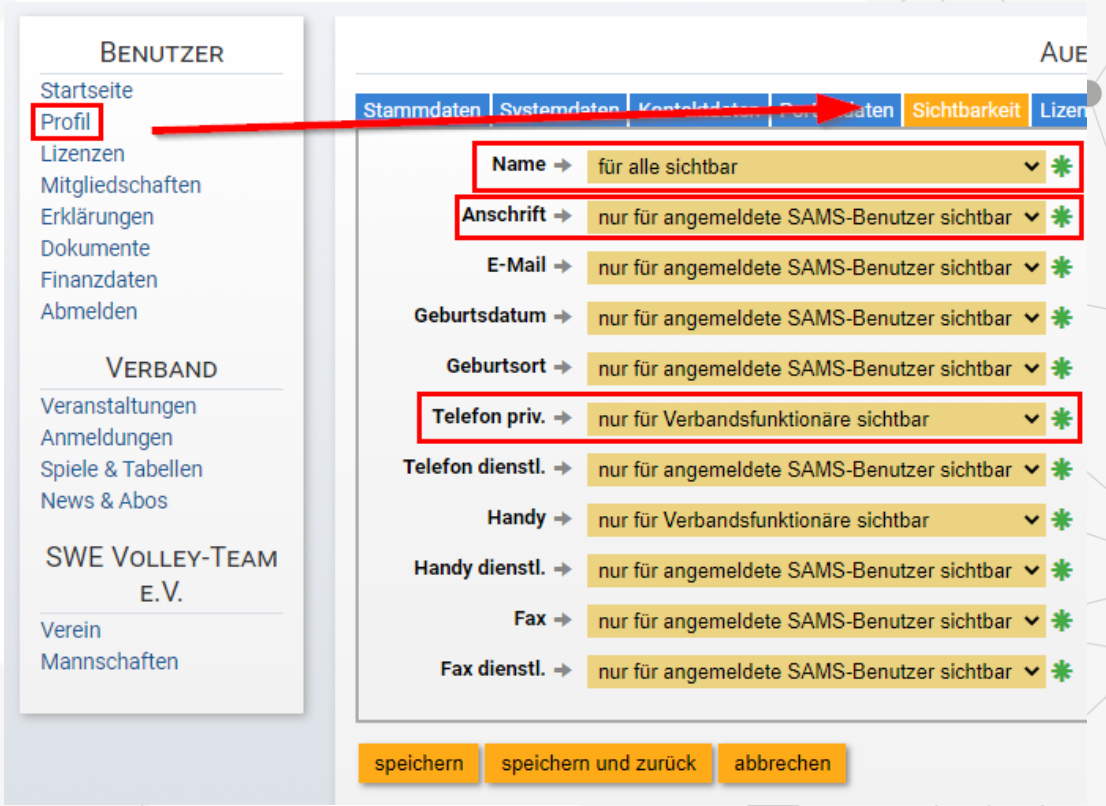
- MEIN PROFIL
  Bearbeitung der Systemdaten, Kontaktdaten und Portraitdaten
- MEINE LIZENZEN
  Übersicht der eigenen Lizenzen (Spielerpass, Schiedsrichterlizenz, etc.)
- MEINE MITGLIEDSCHAFTEN
  Übersicht der (technischen) Vereinsmitgliedschaften
- MEINE FINANZDATEN
  Persönliche Rechnungen, erteilte Lastschriftmandate und die eigene Kontoverbindung



DIE SICHTBARKEITSEINSTELLUNGEN

BEARBEITUNG UNTER „MEINE DATEN“

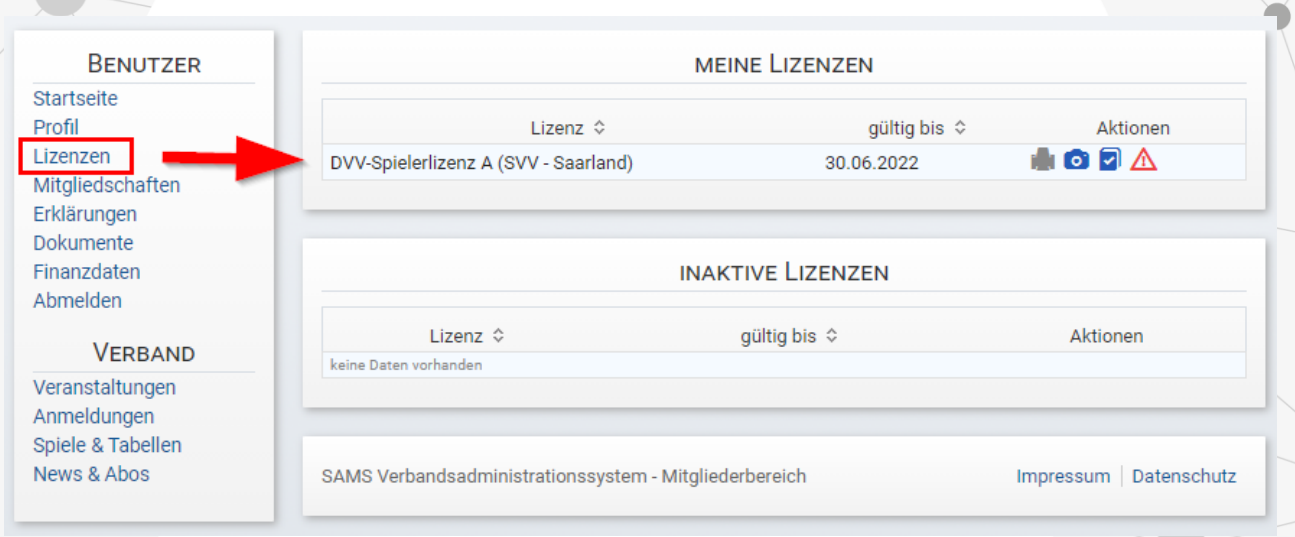
- FÜR ALLE SICHTBAR
  Die Daten werden z.B. auf der Homepage allen Personen angezeigt, die sie aufrufen
- NUR FÜR ANGEMELDETE SAMS-BENUTZER
  Die Daten werden nur Personen angezeigt die einen SAMS Account besitzen und eingeloggt sind - WICHTIG: Nur so sind z.B. die Kontaktdaten in den Ligakontakten sichtbar
- NUR FÜR VERBANDSFUNKTIONÄRE
  Nur in SAMS eingeloggte Verbandsfunktionäre (Geschäftsstelle, Landesspielwart etc,) können diese Daten sehen.



DIE EIGENEN LIZENZEN

MEINE LIZENZEN EINSEHEN UND BEARBEITEN

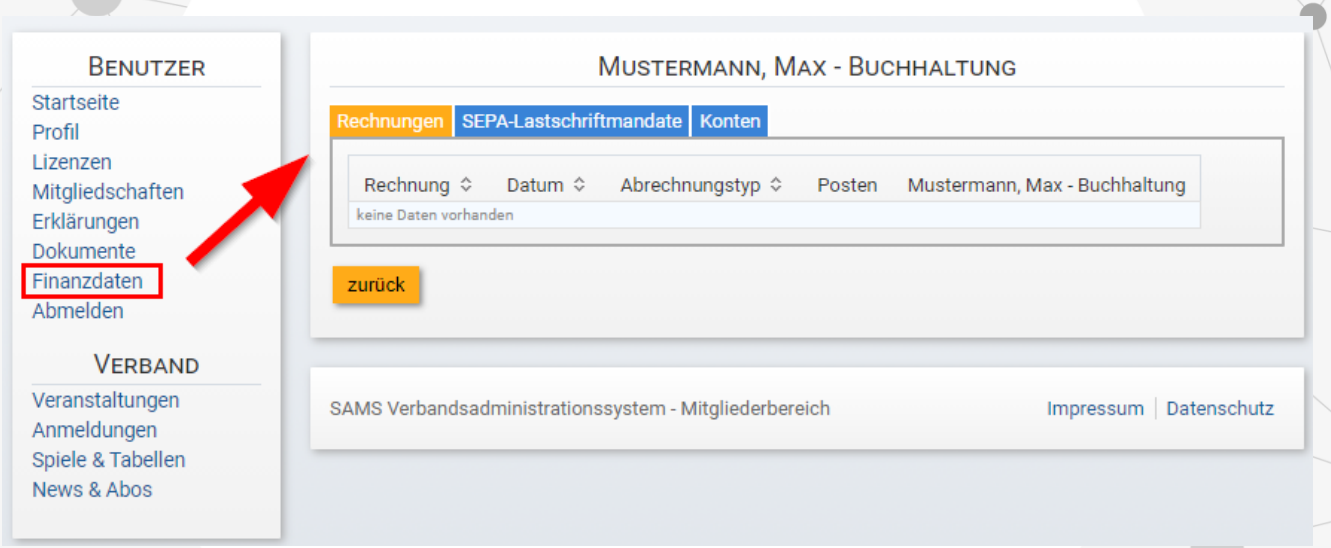
- EIGENE LIZENZEN DRUCKEN
  Hier können die eigenen Lizenzen – z.B. nach einer Freigabe - ausgedruckt werden
- PASSFOTO AKTUALISIEREN
  Hier kann das Passfoto für die eigene Lizenz aktualisiert werden sobald es nicht mehr gültig ist
- LAUFZEITEN
  Über das „Gültig bis“ Datum kann nachvollzogen werden wie lange die jeweilige Lizenz noch gültig ist



DIE FINANZDATEN
RECHNUNGEN & KONTOVERBINDUNG

MEINE FINANZDATEN

- RECHNUNGEN
  Hier können alle Rechnungen – z.B. für Veranstaltungsteilnahmen oder persönliche Lizenzen (Beach) – eingesehen und im PDF-Format heruntergeladen werden
- SEPA-LASTSCHRIFTMANDATE
  Übersicht über die bisher erteilten SEPA-Lastschriftmandate in SAMS
- KONTEN
  Hier kann die persönliche Kontoverbindung eingegeben werden

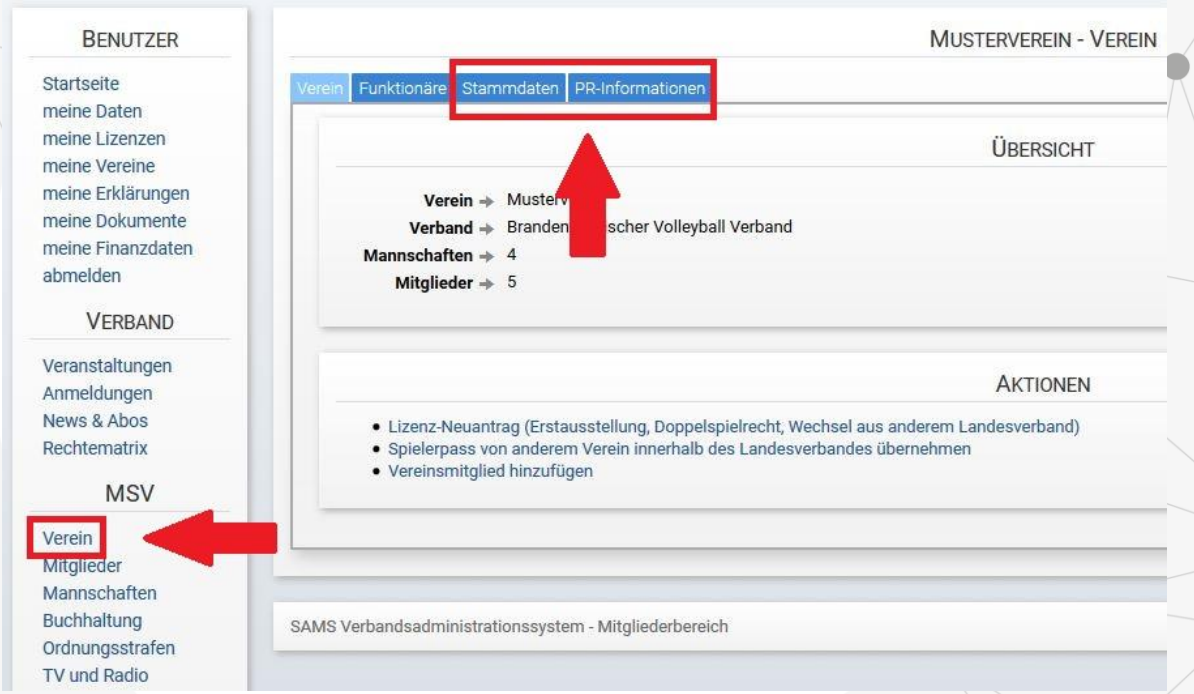


VEREINSDATEN - MEIN VEREIN

DIE STAMMDATEN DES VEREINS

STAMMDATEN & PR-INFORMATIONEN

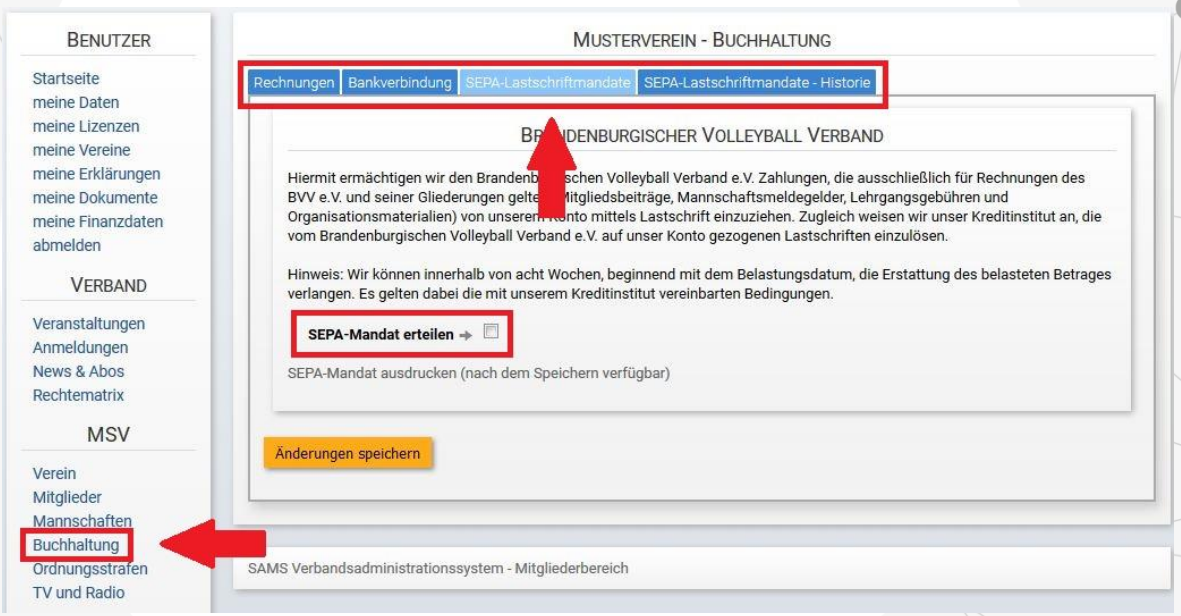
- Im Reiter „Stammdaten“ können und sollen die Kontaktdaten und die Standardhalle des Vereins/der Abteilung gepflegt werden
- Im Reiter PR-Informationen können Socialmedia-Links des Vereins eingebunden und das Vereinslogo hochgeladen werden
- Zur Bearbeitung werden die entsprechenden Berechtigungen benötigt (siehe Rechtematrix)



FINANZDATEN & RECHNUNGEN

VEREIN -> BUCHHALTUNG

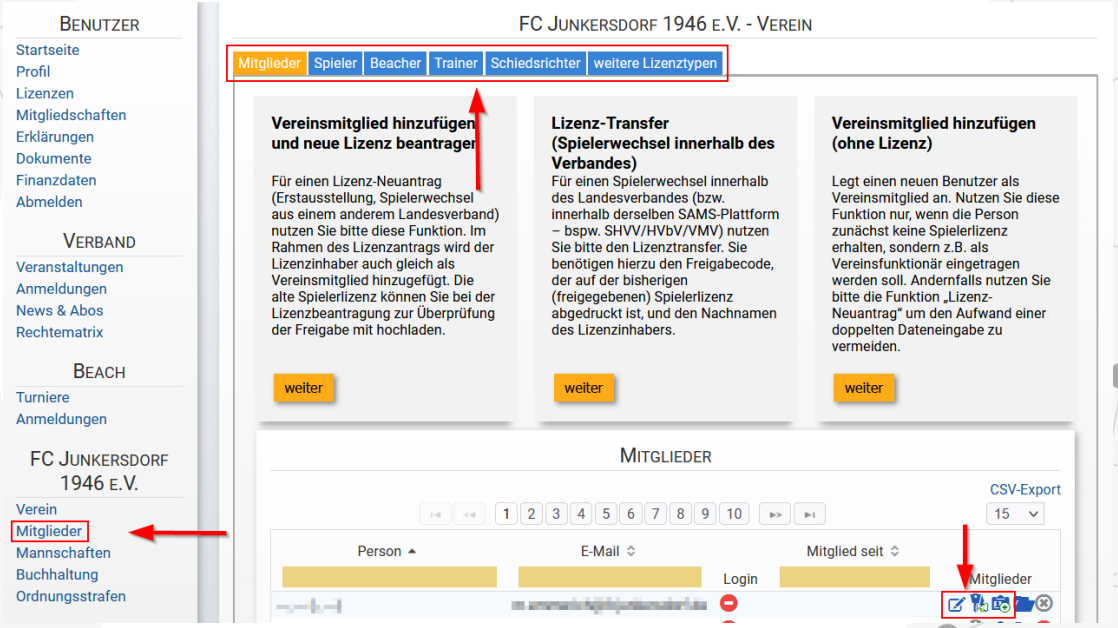
- Unter „Buchhaltung“ können alle Rechnungen des Vereins eingesehen werden
- Im Reiter Bankverbindung geben Sie die Kontodaten ihres Vereins an, diese wird z.B. für die Anmeldung von Vereinsmitgliedern zu Veranstaltungen oder Lizenzabrechnungen per SEPA-Lastschrift verwendet
- Sofern der Verband das Lastschriftverfahren akzeptiert, können Sie dem Verband ein Dauermandat ausstellen. Es sind dann keine Einzelmandate mehr erforderlich



MITGLIEDER & LIZENZINHABER

VEREIN -> MITGLIEDER

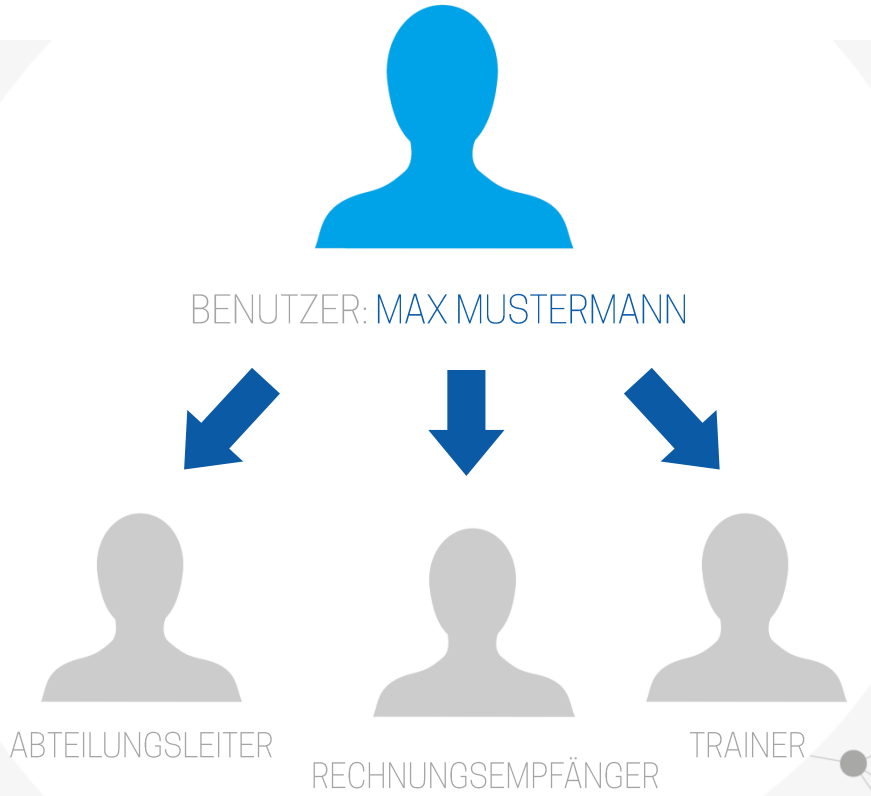
- Im Reiter „Mitglieder“ werden alle (technischen) Vereinsmitglieder angezeigt
- Hier können die Kontaktdaten der Personen bearbeitet, **Zugangsdaten versendet** und Mitglieder hinzugefügt werden
- In den Reitern „Spieler“, „Trainer“ und „Schiedsrichter“ finden Sie eine Übersicht über die Lizenzinhaber ihres Vereins



FUNKTIONÄRE - DAS PRINZIP

EIN BENUTZER, EIN ZUGANG, MEHRERE FUNKTIONEN

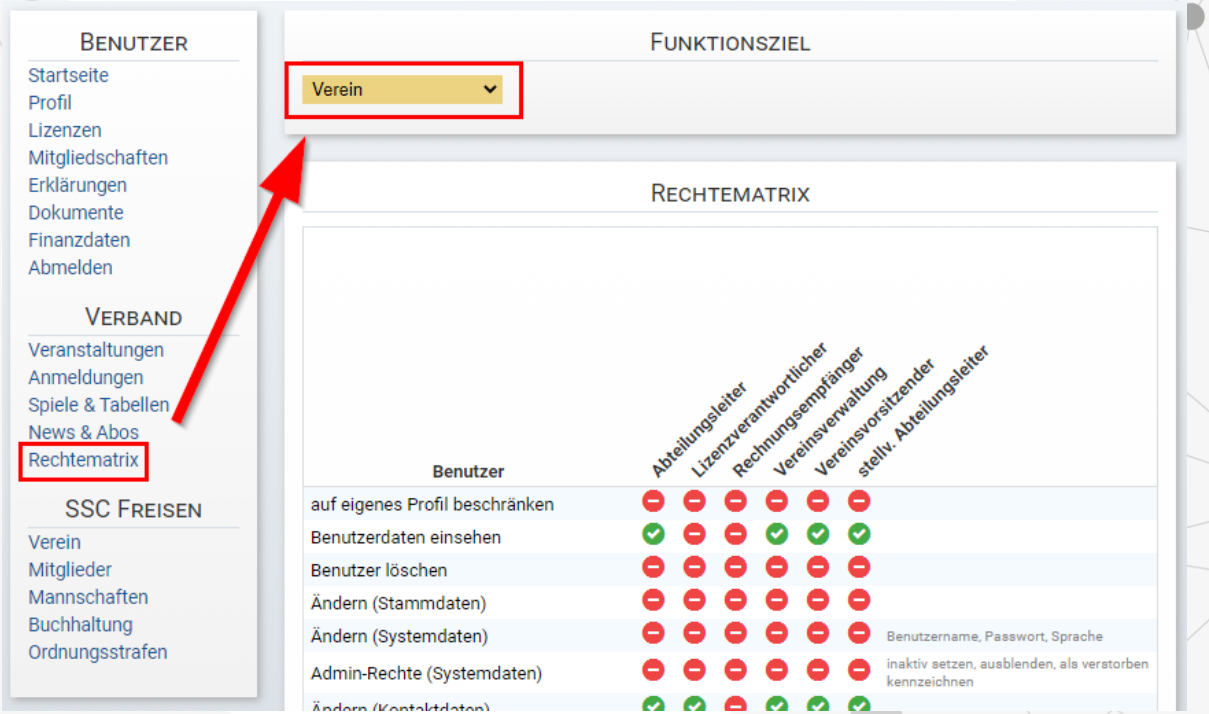
- Ein Benutzer kann mehrere Funktionen in SAMS haben
- Die Funktionen in SAMS müssen nicht zwingend der satzungsrechtlichen Ordnung entsprechen
- Der personengebundene Zugang bleibt immer der selbe, nur die Berechtigungen ändern sich in Abhängigkeit der Funktion
- Es können nur Vereinsmitglieder als Vereins- und Mannschaftsfunktionäre zugeordnet werden



RECHTEMATRIX
WER DARF WAS IN SAMS?

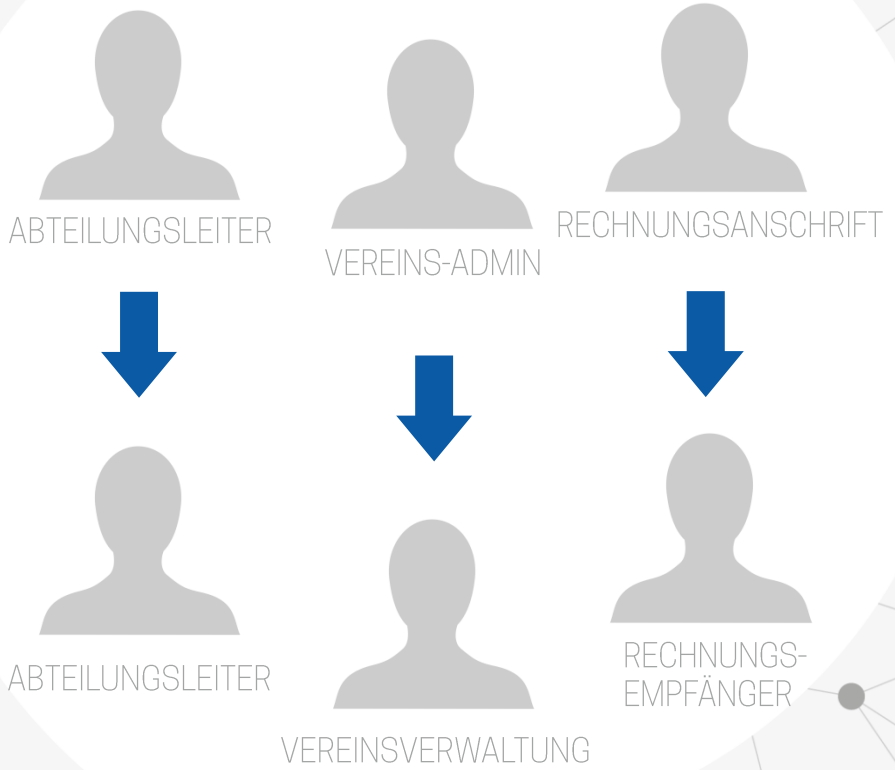
AUFRUF IM BENUTZERPROFIL UNTER „VERBAND“ -> „RECHTEMATRIX

- Alle **Vereins**funktionäre haben die Berechtigung die Rechtematrix für Vereins- und Mannschaftsfunktionäre einzusehen
- Die Rechtematrix zeigt an, welcher Funktionär welche Berechtigungen besitzt



FUNKTIONÄRE – WAS WURDE IMPORTIERT?

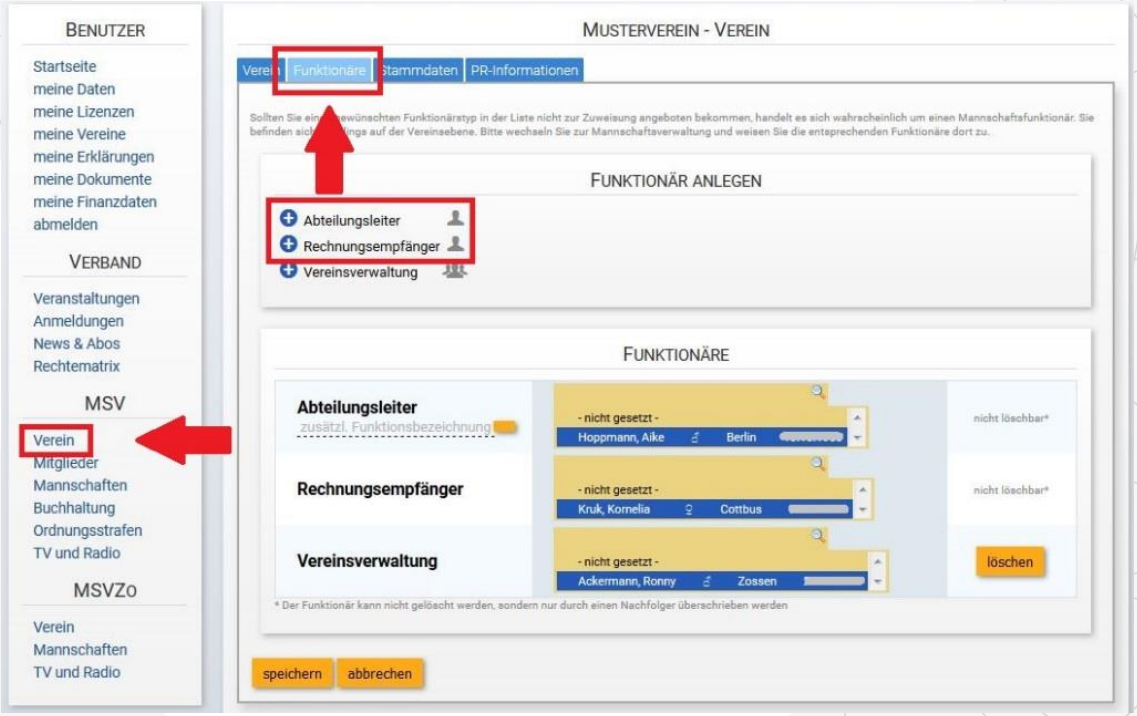
- Die zentralen Vereinsfunktionärstypen aus Phoenix wurden in Abstimmung mit der Geschäftsstelle des WVV in die SAMS Funktionärsstruktur übernommen (z.B. Mannschaftsbetreuer -> Vereins-verwaltung)
- SAMS Funktionärstypen haben ggf. abweichende Berechtigungen – siehe Rechtematrix
- Sonderfall – Dritte Liga / Regionalliga: Vereinsfunktionäre wurden z.T. überschrieben



MITGLIEDER ALS VEREINSFUNKTIONÄRE

VEREIN -> FUNKTIONÄRE

- Um weiteren Personen Zugriff Berechtigungen innerhalb Ihres Vereins zuzuordnen, können weitere Funktionäre hinzugefügt werden
- **Abteilungsleiter und Rechnungsempfänger sind zwingend anzugeben**. Sie können nicht gelöscht sondern nur durch ein anderes Mitglied ersetzt werden
- Über das blaue Pluszeichen wird ein Funktionär angelegt. Über die Suchmaske kann im Anschluss ein Vereinsmitglied der Funktion zugeordnet werden



DIE eLIZENZ IN SAMS

DIE eLIZENZ IM WVV

KEYFACTS

- Die Spielerlizenzen wurden aus der Phoenix Datenbank importiert – Lizenzen die bis 30.06.2022 gültig waren sind weiterhin aktiv und können verlängert werden
- **Bitte Bestand (Name, Geschlecht, Gültigkeit etc.) prüfen und Fehler oder fehlende Lizenzen der Geschäftsstelle melden**
- Neue Lizenzen und Verlängerungen können ab dem 01.07.2022 in SAMS beantragt werden – Die Lizenzgebühren werden im Rahmen der Beantragung fällig.

DVV-Spielerpass (NWVV)
Spielerpass
Nordwestdeutscher Volleyball-Verband e.V.

Aike Hoppmann

Passnummer
gültig ab
gültig bis
gedruckt am
spielberecht
GfL Hannover
Mannschaft
in der -,
Saison 2016/
im Nordwestde
e.V.

Staatsangehörigkeit:
Deutschland

Ursprungsverband (gem. 6.8.1 BSO):
Deutschland

ITC Nummer -
ITC gültig ab -
ITC gültig bis -

erstes Höherspielen am

zweites Höherspielen am:

nach Transfer spielberechtigt ab 18.01.

Datum, Unterschrift 1. Schiedsrichter

Freigabecode: ,... ... (ab 18.10.2015)

Der ePass verliert vor der eingetragenen Zeit seine Gültigkeit bei Vereinswechsel, Namensänderung oder erreichen des Jugendhöchsalters. Die Neubeantragung ohne Ablauf eines ePasses ist unstatthaft. Unzulässige Eintragungen werden gem. den Verbandsstatuten geahndet.

Mit seiner Unterschrift auf dem ePass bestätigt der/die Spieler/in:
a) die Richtigkeit seiner Daten,
b) die Mitgliedschaft im Verein,
c) dass er nur einen gültigen Spielerpass im jeweiligen Spielbereich besitzt,
d) dass er Satzung und Ordnungen des DVV/LV anerkennt,
e) dass er das Anti-Doping-Regelwerk des DVV anerkennt und jederzeit bereit ist, sich im Training und im Wettkampf den vom Beauftragten des DVV, des zuständigen Landesverbandes oder der NADA angeordneten Dopingkontrollen zu unterziehen.
f) dass die Daten für Zwecke der Überwachung des Spielbetriebs gespeichert werden dürfen. Eine Weitergabe an Dritte außerhalb der Verbandsverwaltung ist ohne Genehmigung des Spielers nicht zulässig.

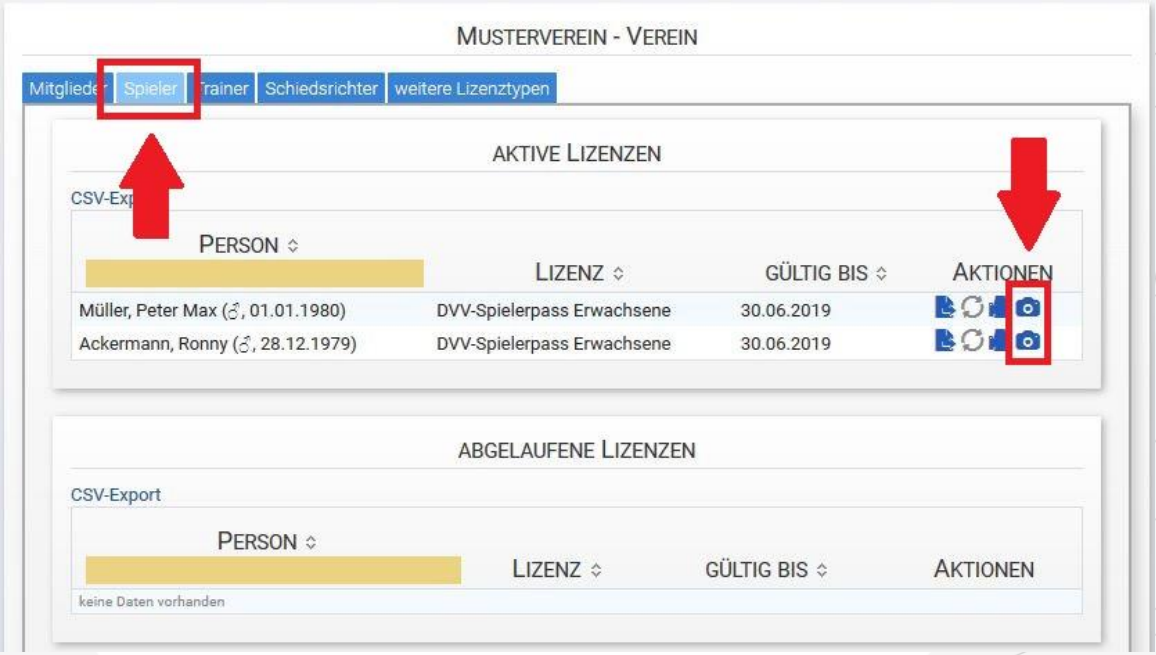
Ort, Datum: Unterschrift:

SPIELER- UND TRAINER-LIZENZEN SIND IMPORTIERT
-
SCHIEDSRICHTERLIZENZEN FOLGEN

DIE eLIZENZ IM WVV

LIZENZFOTO HOCHALDEN/AKTUALISIEREN

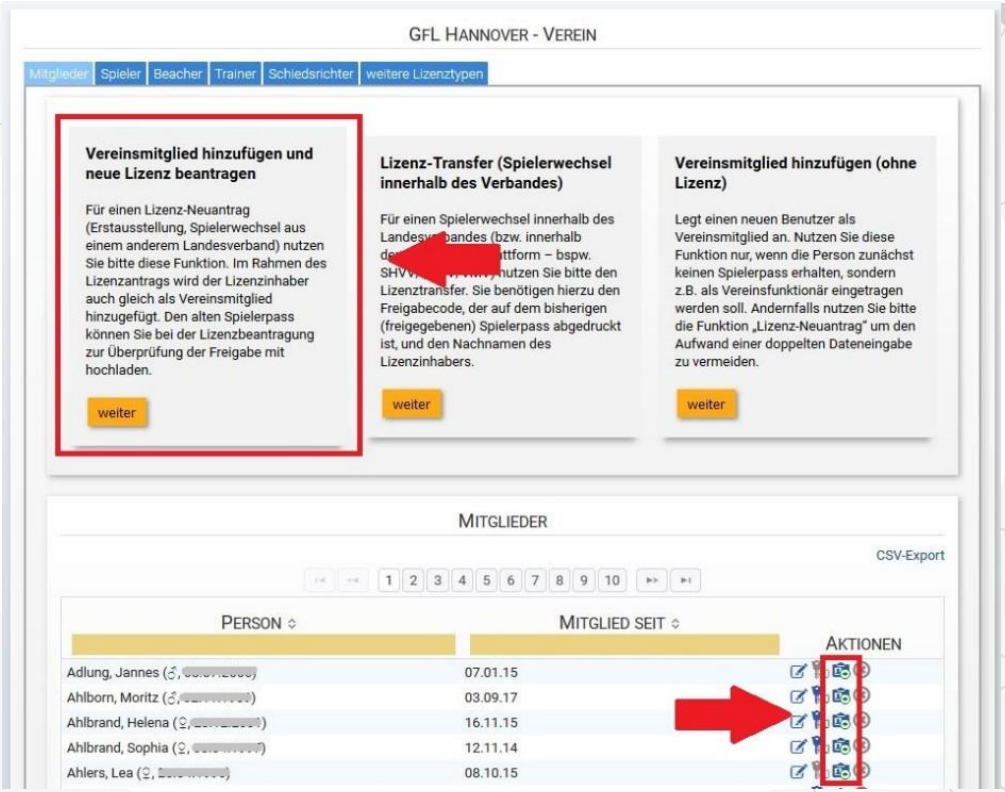
- **Lizenzfotos wurden beim Import aus der Phoenix Datenbank übernommen**
- Fehlende oder nicht aktuelle Bilder können durch den Spieler selbst (unter meine Lizenzen), oder durch einen Vereins-/Mannschaftsverantwortlichen (unter Mitglieder -> Spieler) aktualisiert werden
- Das neue Lizenzfoto wird von der Lizenzstelle überprüft und freigegeben, der Spieler/Verein wird per Todo „Kenntnisnahme“ über die Freigabe informiert



DIE eLIZENZ IM WVV

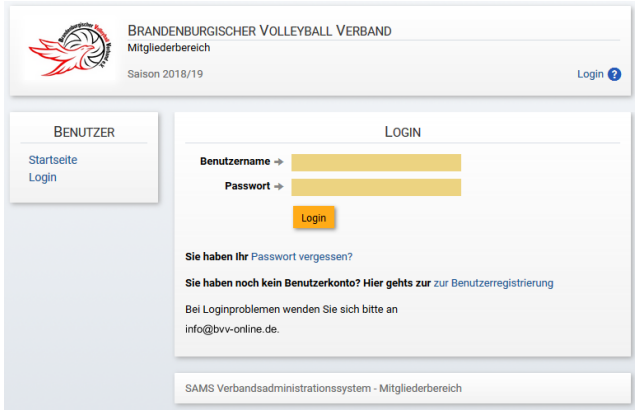
LIZENZANTRAG (ab 01.07.2022)

- Eine neue Lizenz wird durch Vereinsfunktionäre mit den entsprechenden Berechtigungen in SAMS beantragt (z.B. Abteilungsleiter, Lizenzverantwortlicher, Vereinsverwaltung)
- Mitglied bereits vorhanden? -> Antrag unmittelbar am Mitglied erstellen
- Mitglied noch **nicht** vorhanden? -> Lizenz-Neuantrag im übergeordneten Block stellen. **Das Mitglied wird dann im Rahmen dieses Antrags angelegt**

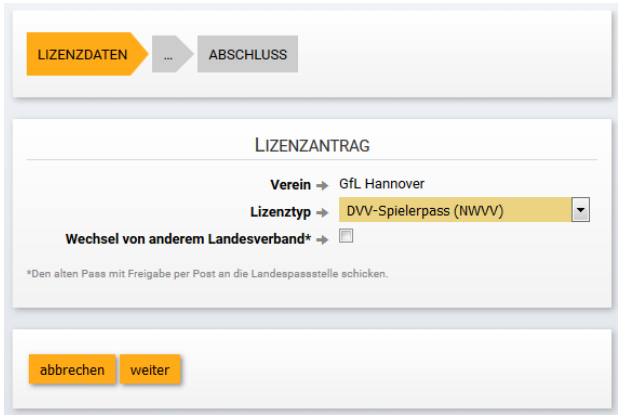


PROZESS IN SAMS - LIZENZANTRAG

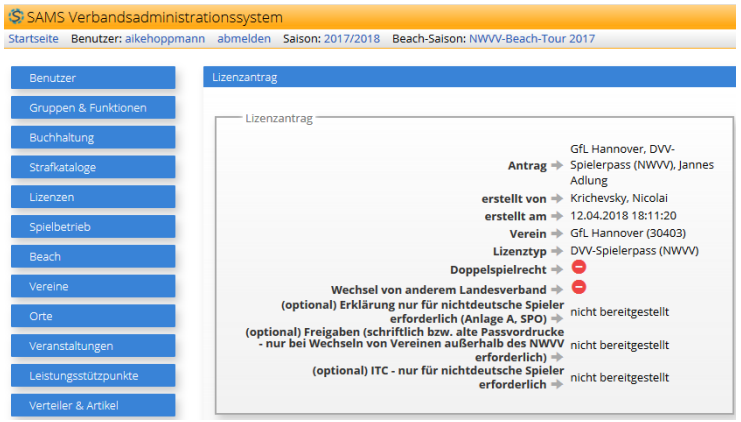
1. LOGIN MITGLIEDERBEREICH



2. AKTION: LIZENZ-NEUANTRAG



3. PRÜFUNG DURCH LIZENZSTELLE

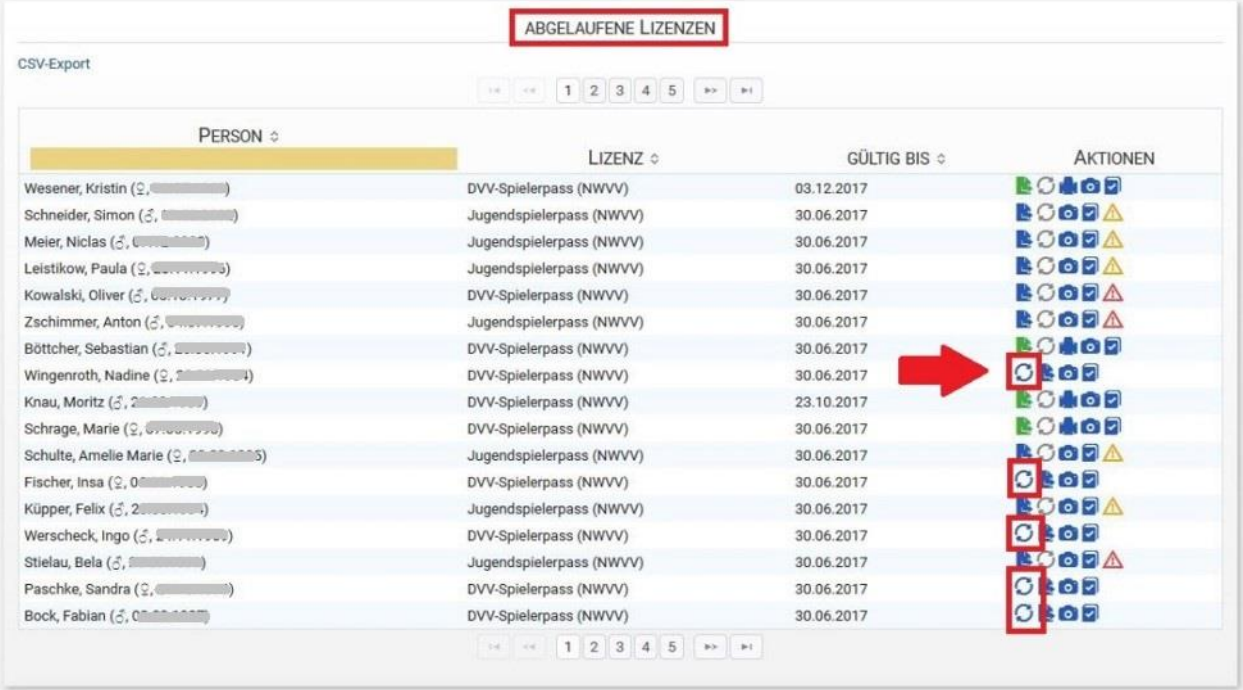


4. FERTIGER E-PASS

DIE eLIZENZ IM WVV

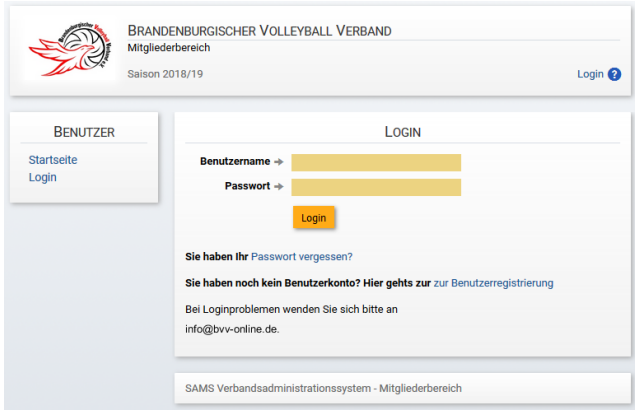
LIZENZVERLÄNGERUNG

- Abgelaufene Lizenzen können unter Mitglieder -> Spieler über das blaue Doppelpfeil-Symbol verlängert werden, sofern das Passfoto noch gültig/vorhanden ist
- Andernfalls muss zunächst das Lizenzfoto aktualisiert/hochgeladen werden
- Die Lizenz wird ohne mitwirken der Lizenzstelle um ein Jahr verlängert. Die Abrechnung erfolgt turnusmäßig durch die Geschäftsstelle

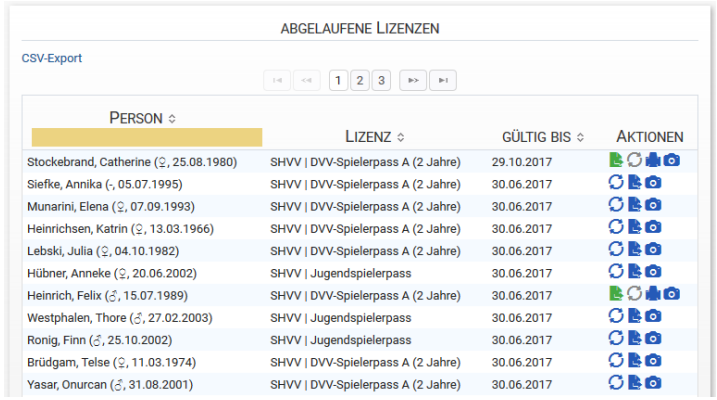


PROZESS IN SAMS - PASSVERLÄNGERUNG

1. LOGIN MITGLIEDERBEREICH



2. AKTION: LIZENZ VERLÄNGERN



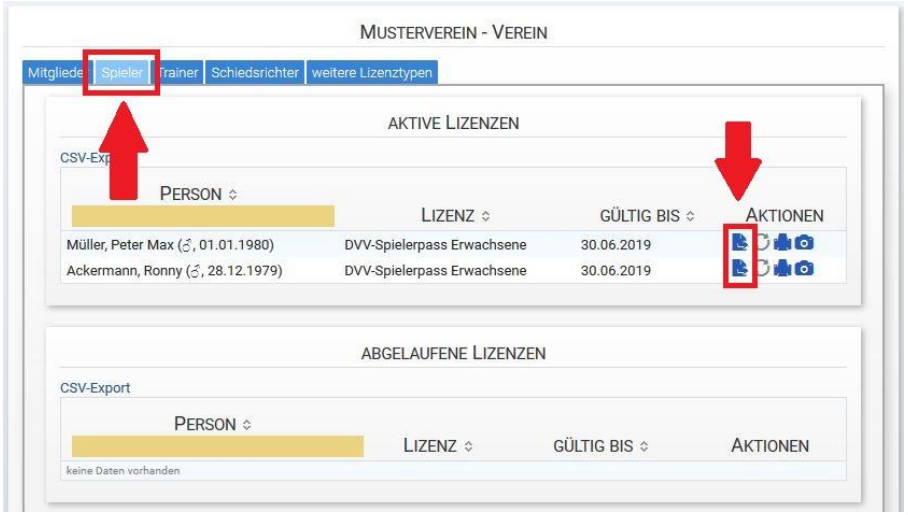
3. LIZENZ ERFOLGREICH VERLÄNGERT

KEIN MITWIRKEN DER LIZENZSTELLE MEHR ERFORDERLICH

DIE eLIZENZ IM WVV

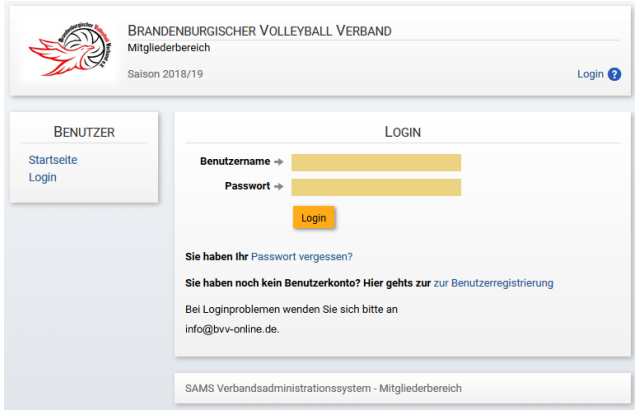
VEREINSWECHSEL INNERHALB DES WVV

- Bei einem Vereinswechsel innerhalb des WVV kann die Lizenz über einen **Freigabecode** transferiert werden
- Verein A gibt die Lizenz frei und druckt den Pass mit Freigabecode aus -> Verein B benötigt nur den Nachnamen des Spielers und den Freigabecode um den Spieler und die Lizenz in seinen Verein zu übernehmen
- Der Freigabecode **wird automatisch generiert** und steht nach der Freigabe in der eLizenz der jeweiligen Person

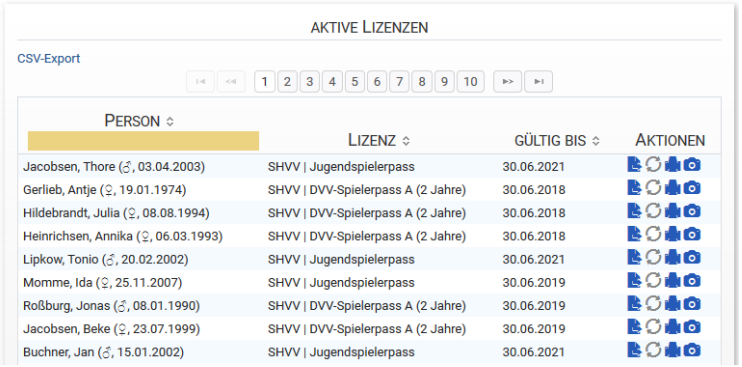


PROZESS IN SAMS - VEREINSWECHSEL

1. LOGIN MITGLIEDERBEREICH



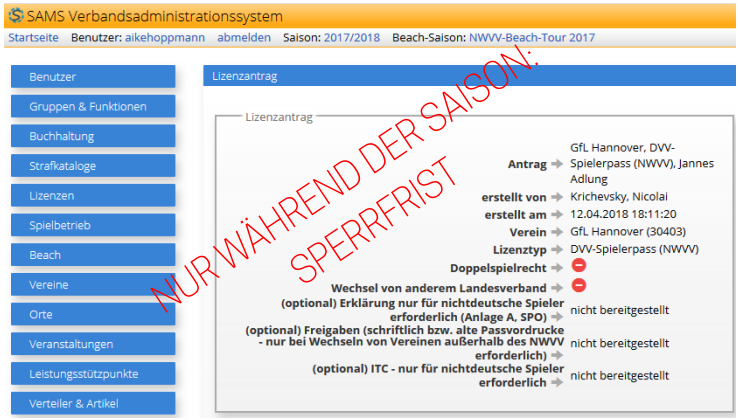
2. AKTION: LIZENZ FREIGEBEN



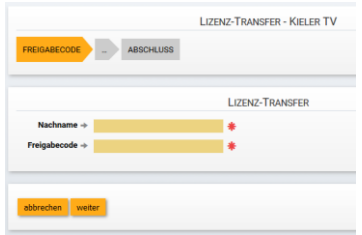
PROZESS IN DER WECHSELPERIODE

MIT DER FREIGABE WIRD EIN FREIGABECODE GENERIERT

3. PRÜFUNG DURCH LIZENZSTELLE



4. LIZENZ & SPIELER WERDEN VON NEUEM VEREIN ÜBERNOMMEN

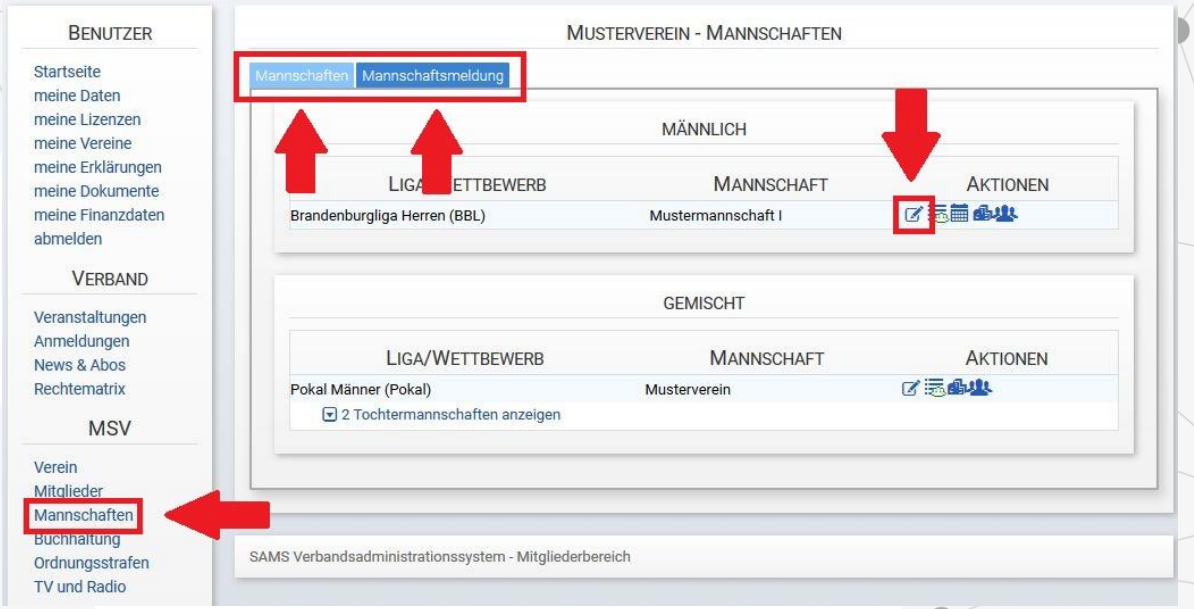


MANNSCHAFTEN - MEIN VEREIN

MANNSCHAFT - STAMMDATEN

REGULÄRER SPIELBETRIEB

- Mannschaften können bearbeitet werden, sobald sie vom Staffelleiter/Spielwart aktiviert wurden
- Hier wird die **Standardhalle** der Mannschaft konfiguriert, **Funktionäre** (Mannschaftsverantwortliche, Ergebnismelder) und **Offizielle** (Trainer, Co-Trainer) zugeordnet und ggf. **PR-Informationen** (Mannschaftsfoto, Socialmedia-Links etc.) gepflegt



MANNSCHAFTSMELDUNG

- Nur für Wettbewerbe mit freier Mannschaftsmeldung (Pokal, Jugend u.a.) – Nicht im regulären Spielbetrieb

MANNSCHAFT - STAMMDATEN

INFORMATIONEN ZUR SPIELKLASSE

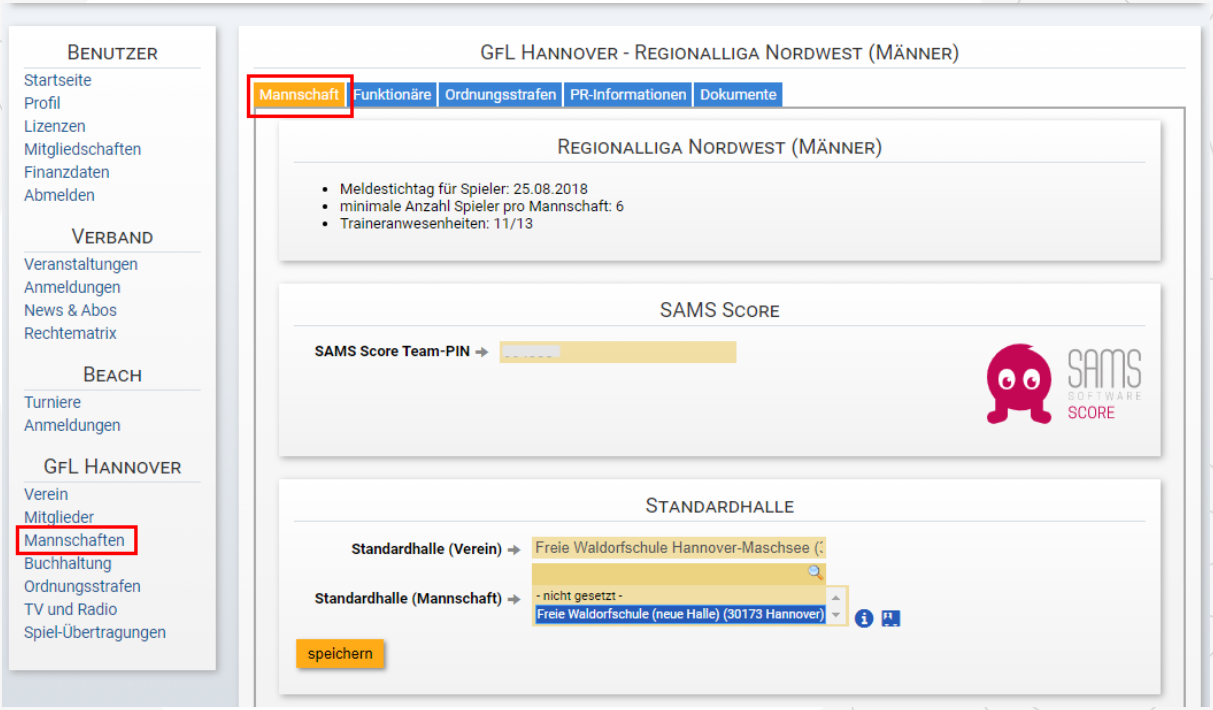
- Z.B. Meldestichtag, erforderliche Anzahl an Spielern pro Mannschaft, Traineranwesenheiten

SAMS SCORE

- SAMS Score Team-PIN – wird benötigt um die Mannschaftsliste in SAMS Score zu laden und den Spielberichtsbogen zu „unterschreiben“

STANDARDHALLE

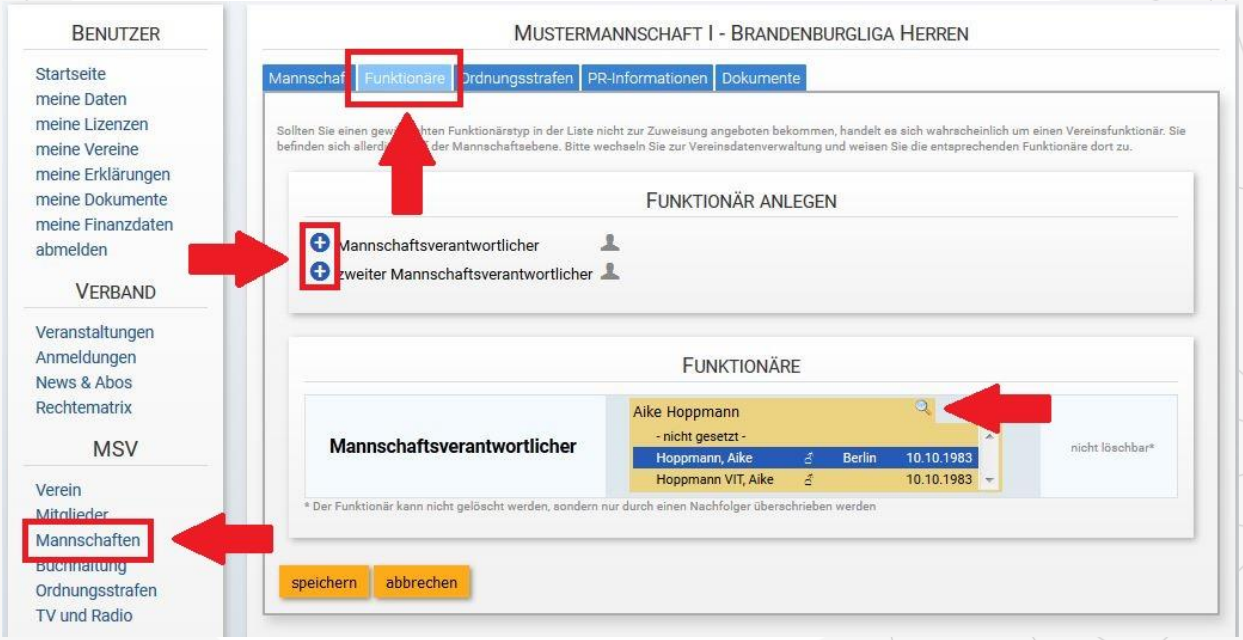
- Wenn abweichend von der Standardhalle des Vereins – wird für die Spielplanung verwendet



MANNSCHAFT - FUNKTIONÄRE

MANNSCHAFTSFUNKTIONÄRE

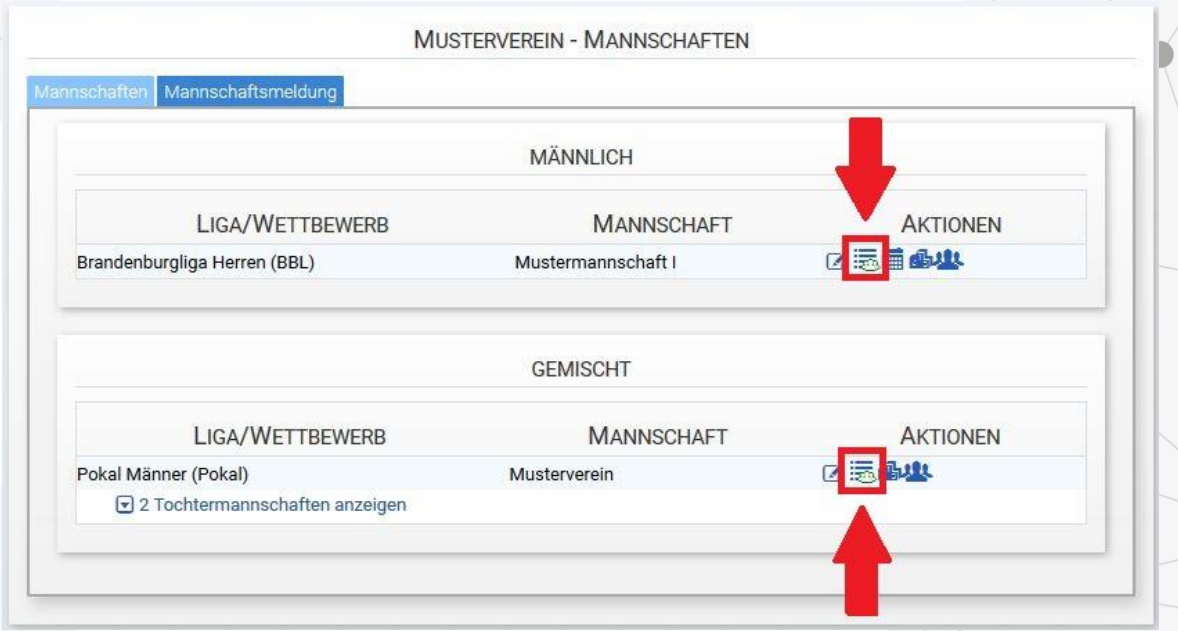
- Analog den Vereinsfunktionären können auch einer Mannschaft verantwortliche Personen zugeordnet werden
- **Jeder Mannschaft ist zwingend mindestens ein Mannschaftsverantwortlicher zuzuordnen,** der für den Verband (Staffelleiter) und für die anderen Mannschaften der Spielklasse als Ansprechpartner angezeigt wird
- Abhängig von seiner Funktion kann dieser Benutzer dann z.B. auch die Lizenzen der Mannschaft drucken, **Ergebnisse melden** etc. (siehe Rechtematrix -> Mannschaft)



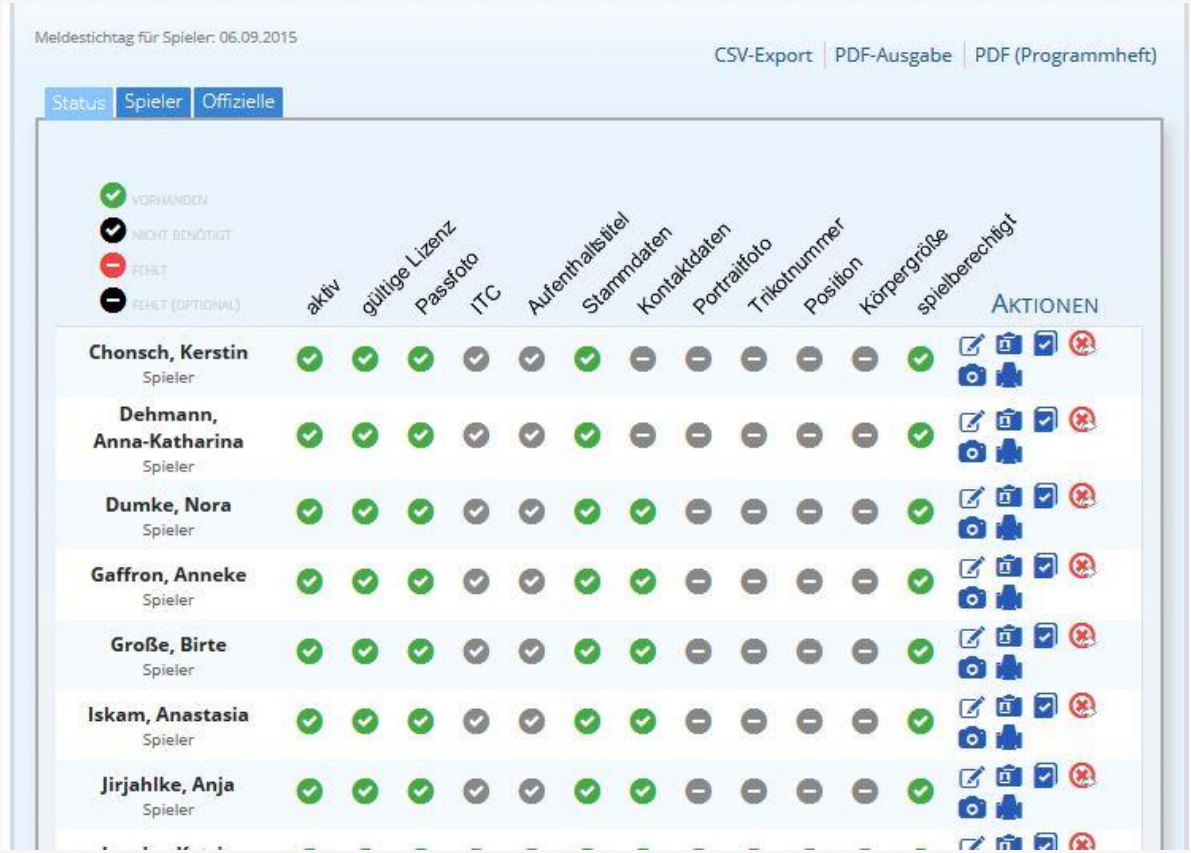
MANNSCHAFTSMELDELISTE - MML

SPIELER FÜR EINE MANNSCHAFT MELDEN

- Spieler werden über die MML einer Mannschaft und damit einer Spielklasse zugeordnet
- „Staffelleitereintrag“ **vor Meldestichtag** für Spieler -> mit dem Druck des Passes
- „Staffelleitereintrag“ **nach Meldestichtag** für Spieler -> bei Zuweisung der Lizenz
- Ist ein „Staffelleitereintrag“ erzeugt worden, kann die Lizenz über einen **Rücksetzungsantrag** wieder freigegeben werden

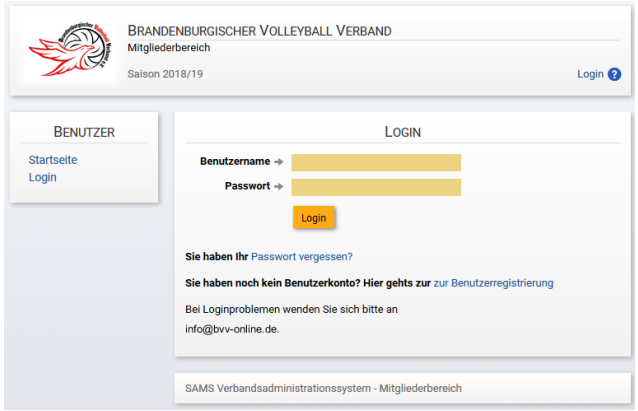


BEISPIEL MANNSCHAFTSMELDELISTE

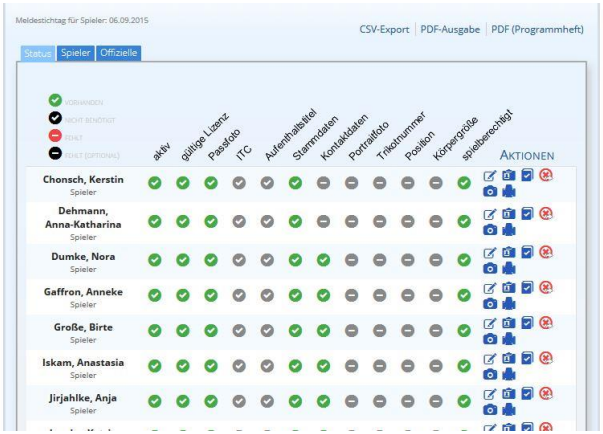


PROZESS IN SAMS - SPIELBERECHTIGUNG

1. LOGIN MITGLIEDERBEREICH



2. MML: ZUORDNUNG SPIELER & LIZENZ



3. STAFFELLEITER WIRD BENACHRICHTIGT

4. AUSDRUCK MML & LIZENZ

5. UNTERSCHRIFT SPIELER

RÜCKSETZUNGSANTRAG - MML

RÜCKSETZUNG BEANTRAGEN

- Voraussetzung: Spieler hat vier Spieltage oder noch gar nicht gespielt, hat aber einen „Staffelleitereintrag“ (ist eine Mannschaft zugeordnet)
- Durch den Antrag erhält der Staffelleiter eine Benachrichtigung und prüft ob tatsächlich keine Einsätze erfasst sind
- Bestätigt der Staffelleiter den Rücksetzungsantrag, ist die Lizenz wieder freigegeben und kann einer anderen Mannschaft zugeordnet werden

TODOS FÜR VEREINE

TODOS FÜR VEREINE

TODOS DER VEREINSFUNKTIONÄRE ZUSAMMENGEFASST

- Persönliche Daten/Lizenzen überprüfen
- Vereins-Stammdaten kontrollieren/ergänze
- SEPA-Mandat für Verein erteilen
- Vereinsfunktionäre zuordnen/Aufgaben verteilen
- Mitglieder & Mitgliederlizenzen überprüfen
- Ggf. Zugangsdaten versenden (Mailadresse ergänzen/aktualisieren)

- Lizenzen beantragen/Transferieren/Freigeben
- Spieler auf MML eintragen (Stichtage beachten)
- Mannschaften für Pokal & Jugend melden

SAMS SCORE

WAS IST SAMS SCORE?

SAMS SCORE IST DER ELKTRONISCHE SPIELBERICHT FÜR DEN VOLLEYBALLSPORT

- Eigenentwicklung der VIT GmbH
- Browserbasiert
- Ermöglicht Liveticker Anbindung
- Offlinefähig
- Ersetzt die Ergebnismeldung
- Wird bereits in zahlreichen LV sowie in der Bundesliga, den Dritten- und Regional Ligen erfolgreich eingesetzt

PROZESS IN SAMS – SAMS SCORE

ERGEBNISSE UND SPIELBERICHT UNMITTELBAR NACH SPIELENDE AUF DER HOMEPAGE VERFÜGBAR

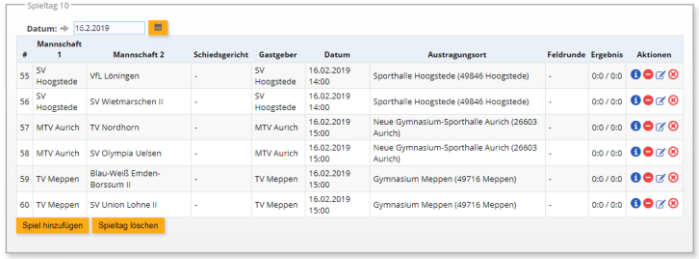
refsoft

SCHIEDSRICHTER-ANSETZUNG AUS REFSOFT

ANLIEFERUNG LIVE-TICKER

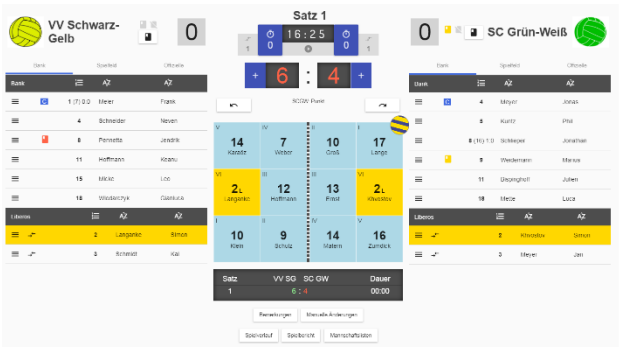
SPIELPLAN IN SAMS

SAMS SOFTWARE

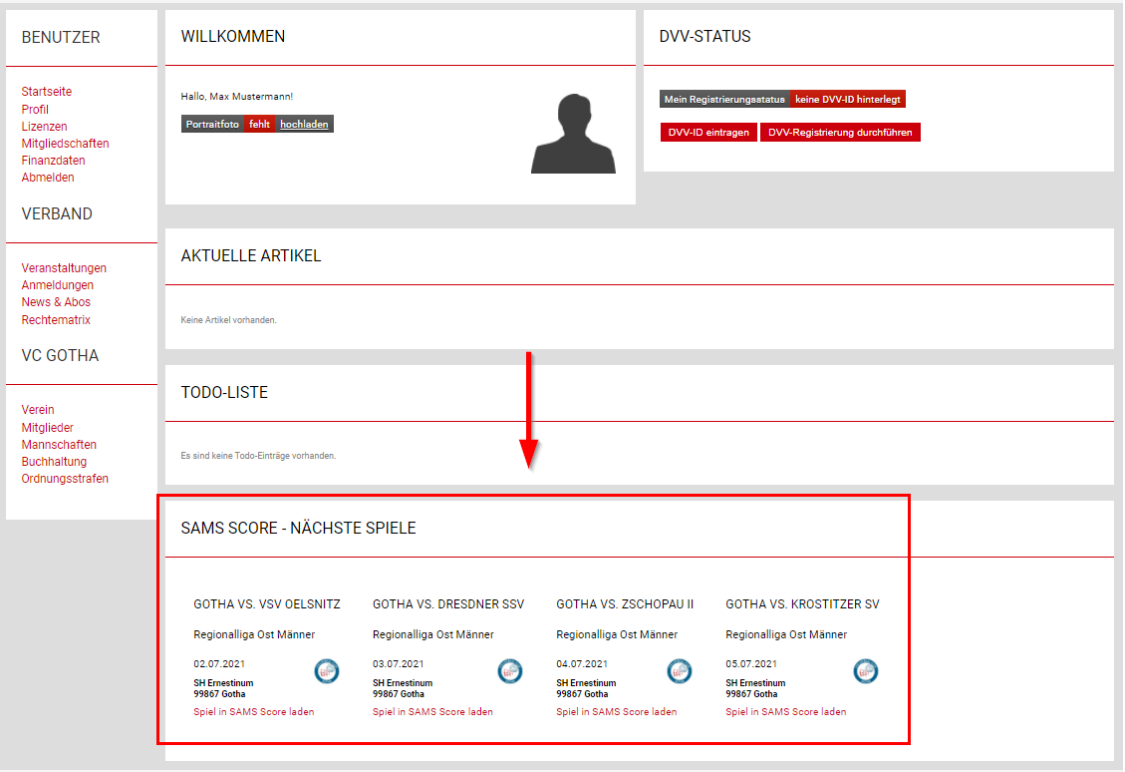


ERGEBNISSE, SPIELEREINSÄTZE UND SANKTIONEN WERDEN AN SAMS ÜBERGEBEN

SAMS SCORE



SAMS SCORE – SPIEL LADEN



DIE SPIELE WERDEN VON DEN MANNSCHAFTSFUNKTIONÄREN IM SAMS-MITGLIEDERBEREICH GELADEN

- Den berechtigten Funktionären werden alle kommenden Spiele (max. 20) angezeigt
- Es können mehrere Spiele (z.B. an Doppelspieltagen) in unterschiedlichen Tabs geladen und dann offline gescored werden
- Testspiele zu Übungszwecken können jederzeit unter https://app.sams-score.de durchgeführt werden

OFFENE FRAGEN ?

VIELEN DANK
FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT!

VOLLEYBALL IT GMBH
GESCHÄFTSFÜHRER DANIEL SATTLER

Winterbeker Weg 49
24114 Kiel · Deutschland

info@volleyball-it.de

SAMS SOFTWARE IST EIN PRODUKT DER VOLLEYBALL IT GMBH